

2018 m. gegužės 23 d. pareikštas ieškinys byloje *Carvalho / Europos Sąjungos Taryba, Europos Parlamentas*

(Byla T-330/18)

(2018/C 285/51)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovai: Armando Carvalho (Santa Komba Daunas, Portugalija) ir 36 kiti ieškovai, atstovaujami profesoriaus G. Winter, advokato R. Verheyen ir baristerio H. Leith

Atsakovai: Europos Sąjungos Taryba, Europos Parlamentas

Reikalavimai

- Pripažinti, kad teisės aktų dėl ŠESD rinkinys ⁽¹⁾ yra neteisėtas tiek, kiek pagal jį per 2021–2030 m. laikotarpį leidžiama, kad išmetamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis 2021 m. sudarytų 80 % kiekio, išmesto 1990 m., ir šis kiekis 2030 m. būtų sumažintas iki 60 % kiekio, išmesto 1990 m.;
- panaikinti teisės aktų dėl ŠESD rinkinį tiek, kiek juo siekiama, kad iki 2030 m. išmetamų ŠESD kiekis būtų 40 % mažesnis, nei 1990 m. išmestas kiekis, konkrečiau – panaikinti Direktyvos 2003/87/EB, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2018/410, 9 straipsnio 2 dalį, Reglamento 2018/842 4 straipsnio 2 dalį ir I priedą ir Reglamento 2018/841 4 straipsnį;
- nurodyti atsakovams, vadovaujantis teisės aktų dėl ŠESD rinkiniu, priimti priemonės, pagal kurias iki 2030 m. išmetamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis privalo būti 50–60 % mažesnis, nei 1990 m. išmestas kiekis, arba nustatyti dar didesnę sumažinimą, jeigu Bendrojo Teismo nuomone, tai yra reikalinga;
- subsidiariai, tuo atveju, jei Bendrasis Teismas sutiktų patenkinti prašymą dėl veiksmų uždraudimo, bet jo sprendimas panaikinti išmetamų dujų kiekio sumažinimo tikslus būtų priimtas pernelyg vėlai, kad įmanoma iki 2021 m. pakeisti atitinkamas nuostatas, ieškovai prašo Bendrojo Teismo nurodyti, kad ginčijamos teisės aktų dėl ŠESD rinkinio nuostatos paliekamos galioti iki datos, kurią jis nustatys savo nuožiūra, ir iki kurios vėliausiai šias nuostatas reikia pakeisti viršesnėmis teisės normomis;
- priteisti iš atsakovų bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdami ieškinį ieškovai nurodo dešimt pagrindų.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su prašymu panaikinti, grindžiamas tuo, kad Sąjunga, vadovaudamasi viršesnėmis teisės normomis, privalo užkirsti kelią dėl klimato kaitos atsirandančiai žalai, nes pagal tarptautinę paprotinę teisę valstybėms narėms draudžiama daryti žalą ir pagal SESV 191 straipsnį jos įpareigojamos užkirsti kelią žalos atsiradimui. Be to, Sąjunga privalo užtikrinti, kad dėl klimato kaitos nebūtų pažeistos Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje pripažintos pagrindinės teisės. Šios teisės apima teisę į gyvybę ir fizinę neliečiamybę, teisę verstis profesine veikla, teisę į nuosavybę, vaikų teises ir teisę į vienodą požiūrį.
2. Antrasis ieškinio pagrindas, susijęs su prašymu panaikinti, grindžiamas tuo, kad atsižvelgiant į priežastinį išmetamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio ir pavojingos klimato kaitos ryšį, Sąjunga privalo priimti priemones, skirtas Sąjungoje išmetamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekiui reguliuoti, tam, kad būtų užkirtas kelias žalai ir pagrindinių teisių pažeidimams.
3. Trečiasis ieškinio pagrindas, susijęs su prašymu panaikinti, grindžiamas tuo, kad dėl klimato kaitos jau dabar jaučiamas neigiamas poveikis ir pažeidžiamos pagrindinės žmogaus teisės ir kad taip bus ir ateityje. Todėl bet koks papildomas išmetamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis yra neteisėtas, išskyrus atvejus, kai jis gali būti pateisinamas objektyviomis priežastimis ir jei Sąjunga, pasitelkusi turimus techninius ir finansinius pajėgumus, stengėsi jį sumažinti.

4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas, susijęs su prašymu panaikinti, grindžiamas tuo, kad Sąjunga negali pateikti nė vieno tokio pobūdžio pateisinimo, pagrindžiančio teisės aktų dėl ŠESD rinkinyje nustatytus tikslus, dėl toliau nurodytų priežasčių:
- remiantis šiais tikslais leidžiamas išmetamų dujų kiekis gerokai viršija teisingą Europos Sąjungos išmetamų teršalų biudžeto dalį, nustatytą pagal Paryžiaus susitarimą dėl pasaulinės vidutinės temperatūros padidėjimo ne daugiau kaip 1,5 °C arba gerokai mažiau nei 2 °C;
 - tikslai buvo nustatyti nepaisant to, kad atsakovai neįvertino Sąjungos turimų techninių ir finansinių pajėgumų sumažinti išmetamų dujų kiekį. Pasirinkti tikslai buvo atrinkti kaip veiksmingiausios priemonės, skirtos ilgalaikio išmetamų dujų kiekio mažinimo tikslui pasiekti, kuris vėliau buvo pakeistas Paryžiaus susitarimu;
 - atsakovų turimi įrodymai patvirtina, kad Sąjunga buvo pajėgi priimti priemones tam, kad išmetamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis 2030 m. būtų 50–60 % mažesnis, nei 1990 m. išmestas kiekis.
5. Penktasis ieškinio pagrindas, susijęs su prašymu dėl veiksmų uždraudimo, grindžiamas tuo, kad vadovaudamasi viršesnėmis teisės normomis Sąjunga privalo užkirsti kelią dėl klimato kaitos atsirandančiai žalai, nes pagal tarptautinę paprotinę teisę valstybėms narėms draudžiama daryti žalą ir pagal SESV 191 straipsnį jos įsipareigojamos užkirsti kelią žalos atsiradimui. Pagal Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją Sąjunga taip pat privalo užtikrinti, kad dėl klimato kaitos nebūtų pažeistos pagrindinės teisės.
6. Šeštasis ieškinio pagrindas, susijęs su prašymu dėl veiksmų uždraudimo, grindžiamas tuo, kad praeityje Sąjunga nesilaikė šių įsipareigojimų dėl išmetamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio, nes:
- ji neįvykdė įsipareigojimo užkirsti kelią žalos atsiradimui nuo 1992 m., kai buvo priimta JT bendroji klimato kaitos konvencija ir atsirado bendras suvokimas apie klimato kaitos problemą;
 - neįvykdytų Sąjungos įsipareigojimų skaičius dar padidėjo 2009 m., nepaisant to, kad jau buvo įsigaliojęs SESV 191 straipsnis ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija;
 - galiausiai turėjo būti uždraustas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio išmetimas, išskyrus atvejus, kai tokį išmetimą galima objektyviai pateisinti. Sąjunga neteigė ir negali teigi, kad išmetamų dujų kiekis, kurį šiuo laikotarpiu ji toliau leido išmesti, atitiko jos techninius ir finansinius pajėgumus išmetamų dujų kiekio mažinimo srityje.
7. Septintasis ieškinio pagrindas, susijęs su prašymu dėl veiksmų uždraudimo, grindžiamas tuo, kad priėmusi išmetamų dujų kiekio mažinimo tikslus, numatytus teisės aktų dėl ŠESD rinkinyje, Sąjunga ir toliau nevykdė savo įsipareigojimų. Kaip nurodyta su prašymu panaikinti susijusiuose pagrinduose, vadovaujantis teisės aktu dėl ŠESD rinkiniu siekiama ne sumažinti išmetamų dujų kiekį, bet toliau leisti išmesti tokius kiekius, kurie nėra teisėti ir kurių negalima pateisinti.
8. Aštuntasis ieškinio pagrindas, susijęs su prašymu dėl veiksmų uždraudimo, grindžiamas tuo, kad Sąjungos įsipareigojimų neįvykdymas laikytinas pakankamai akivaizdžiu teisės normos, suteikiančios teisių privatiems asmenims, pažeidimu. Sąjunga neturi jokios diskrecijos atsakyti nagrinėti ar priimti išmetamų dujų kiekio sumažinimo priemones, atitinkančias jos techninius ir finansinius pajėgumus.
9. Devintasis ieškinio pagrindas, susijęs su prašymu dėl veiksmų uždraudimo, grindžiamas tuo, kad šių įsipareigojimų neįvykdymas lėmė tai, kad dėl pavojingos klimato kaitos kai kurie ieškovai patyrė turtinės žalos, ir kad dėl to ateityje visi ieškovai patirs turtinės ar neturtinės žalos.

10. Dešimtasie ieškinio pagrindas, susijęs su prašymu dėl veiksmų uždraudimo, grindžiamas tuo, kad Sąjunga privalo užtikrinti, jog veiks laikydamasi teisinių įsipareigojimų dėl išmetamų dujų kiekio sumažinimo pagal savo techninius ir finansinius pajėgumus, todėl, kaip nustatyta, iki 2030 m. šis kiekis gali būti 50–60 % mažesnis, nei 1990 m. išmestas kiekis. Šiuo tikslu ieškovai Bendrojo Teismo prašo nustatyti draudimą.

(¹) 2018 m. kovo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2018/410, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2003/87/EB siekiant ekonomiškai efektyviai dar labiau sumažinti išmetamųjų teršalų kiekį ir paskatinti investicijas į mažo anglies dioksido kiekio technologijas ir Sprendimas (ES) 2015/1814 (OL L 76, 2018, p. 3); 2018 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/842, kuriuo, prisidedant prie klimato politikos veiksmų, kad būtų vykdomi įsipareigojimai pagal Paryžiaus susitarimą, valstybėms narėms nustatomi įpareigojimai 2021–2030 m. laikotarpiu sumažinti išmetamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų metinį kiekį, ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 525/2013 (OL L 156, 2018, p. 26); ir 2018 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/841 dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų, išmetamų ir absorbuojamų dėl žemės naudojimo, žemės naudojimo keitimo ir miškininkystės, kiekio įtraukimo į 2030 m. klimato ir energetikos politikos strategiją, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 525/2013 ir Sprendimas Nr. 529/2013/ES (OL L 156, 2018, p. 1). (Savo ieškinyje ieškovai remiasi 2018 m. gegužės 14 d. Tarybos priimtų Reglamentų Nr. 2018/842 ir 2018/841 redakcija, kuri dar nebuvo pasirašyta ir paskelbta Oficialiajame leidinyje).

2018 m. birželio 1 d. pareikštas ieškinys byloje *Laboratoire Pareva / Komisija*

(Byla T-337/18)

(2018/C 285/52)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Laboratoire Pareva* (Saint Martin de Crau, Prancūzija), atstovaujama advokatų K. Van Maldegem ir S. Englebert

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

- pripažinti ieškinį priimtinu ir pagrįstu;
- panaikinti 2018 m. balandžio 20 d. Europos Komisijos įgyvendinimo sprendimą (ES) 2018/619 (¹), kuriuo PHMB (1415; 4.7) nepatvirtinamas kaip esama veiklioji medžiaga 1-o, 5-o ir 6-o tipų biocidiniams produktams gaminti pagal Reglamentą 528/2012 (²) (toliau – *ginčijamas sprendimas*); ir
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškiniui pagrįsti ieškovė pateikia tris pagrindus.

Ieškovė teigia, kad atsakovė priėmė ginčijamą sprendimą pažeisdama Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo (toliau – SESV), ES antrinės teisės aktus ir ES teisės principus. Todėl ieškovė siekia, kad ginčijamas sprendimas būtų panaikintas, remdamasi trimis pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas, susijęs su esminėmis procedūrinėmis klaidomis:

- atsakovė neatliko procedūrinių veiksmų, kuriuos privalėjo atlikti prieš priimdama ginčijamą sprendimą. Atsakovė pažeidė Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 1062/2014 (³) 6 straipsnio 7 dalies a punkto ir 6 straipsnio 7 dalies b punkto esmines procedūrines normas, nes jei jų būtų buvę laikomasi, rezultatas galėjo būti kitoks.